



---

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по таможенным вопросам,  
связанным с транспортом**

147-я сессия

Женева, 10–13 октября 2017 года

Пункт 3 b) i) предварительной повестки дня

**Таможенная конвенция о международной перевозке  
грузов с применением книжки МДП  
(Конвенция МДП 1975 года): Пересмотр Конвенции****Предложения по поправкам к Конвенции****Записка секретариата****I. Мандат**

1. На своей 146-й сессии Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), рассмотрела документ ECE/TRANS/WP.30/2017/8, в котором содержатся различные предложения по поправкам к статье 20. После обсуждений по существу Рабочей группе не удалось прийти к общему пониманию того, рассмотрение каких предложений может быть продолжено и какие из них можно отложить. В заключение WP.30 сочла, что в качестве первого шага следует уточнить вопросы, которые надлежит изучить в связи с этим предложением по поправкам, а также толкованием статьи 20, с тем чтобы определить цель поправки, и только потом согласовывать соответствующую формулировку. Для этого WP.30 поручила секретариату подготовить новый документ для рассмотрения на следующей сессии (см. ECE/TRANS/WP.30/292, пункты 10 и 11).

2. Во исполнение этой просьбы секретариат подготовил настоящий документ. Для удобства обсуждения различные предложения, включая устное предложение, представленное Международным союзом автомобильного транспорта (МСАТ) на предыдущей сессии, перечислены в приложении.

**II. Справочная информация и осуществление статьи 20**

3. В качестве общего замечания следует отметить, что обычно в национальных таможенных кодексах или соответствующем законодательстве предусматривается, что таможенные органы могут устанавливать сроки и предписывать маршруты в различных случаях или для различных процедур, включая, как правило, транзит. Право таможенных органов устанавливать определенный



срок перевозки или, в частности, предписывать маршрут для операций МДП закреплено в конвенциях по вопросам МДП, а именно в Конвенции МДП 1959 года (статья 10) и в Конвенции МДП 1975 года (статья 20).

4. Такое понимание этого положения уточняется в комментарии, принятом Административным комитетом в 1998 году (TRANS/GE.30/AC.2/14, пункт 29; TRANS/GE.30/39, пункт 30), в соответствии с которым держатели, которые, как было установлено, не соблюдают сроки или маршрут, предписанные таможенной администрацией, несут персональную ответственность за уплату любых штрафных санкций, которые могут быть взысканы в соответствии с национальным законодательством. Гарантия на эти штрафные санкции не распространяется. Поэтому представляется очевидным, что таможенные органы имеют право устанавливать сроки и маршруты, а также обеспечивать их соблюдение или налагать санкции за нарушения.

5. В статье 20 уточняется, что таможенные органы могут предписывать определенные сроки и маршруты «для перевозок, производимых по территории их страны». Это положение согласуется с тем фактом, что таможенные органы, являющиеся государственным органом суверенного государства, не обладают юрисдикцией для обеспечения соблюдения любых мер за пределами данной страны. Однако разработчики Конвенции МДП 1959 года признали особый случай таможенных союзов, а именно, что при отсутствии соответствующих внутренних границ и таможенного контроля общий таможенный кодекс может разрешить таможенным органам одной страны таможенного союза установить условия или обеспечить соблюдение законодательства на всей территории таможенного союза. С учетом этого была сформулирована статья 38, предусматривающая, что договаривающиеся стороны, образующие таможенный союз, могут принять специальное законодательство в отношении перевозок МДП, местом отправления или назначения которых являются их общие территории или которые осуществляются транзитом через их территории. Это положение, которое в настоящее время отражено в статье 48 Конвенции МДП 1975 года, послужило основой для формирования практики осуществления Конвенции МДП в таможенных союзах<sup>1</sup>.

6. Конвенция МДП 1959 года не предусматривала возможности для таможенных союзов стать договаривающимися сторонами. Это стало возможным только в соответствии с Конвенцией 1975 года и ограничено определенными условиями, например, что таможенные союзы не имеют права голоса. Однако такая ситуация, по-видимому, никак не влияет на применение статьи 20, поскольку в статье 48 содержится необходимое положение, согласно которому таможенные органы в одной договаривающейся стороне могут устанавливать маршруты и сроки на всей общей таможенной территории, если это требуется таможенным законодательством. В связи с этим статья 20 даже в нынешней редакции, как представляется, не создает каких-либо существенных ограничений для таможенных союзов, поскольку она применяется *mutatis mutandis*<sup>2</sup> в контексте статьи 48.

### III. Цель поправки

7. Предложение о замене слова «страна» в статье 20 возникло при обсуждении перечня редакционных согласований для Конвенции МДП. В частности, был сочтен более подходящим термин «договаривающаяся сторона», который в основном и используется в Конвенции МДП. По итогам обсуждения редакционных поправок можно сделать вывод о том, что такая работа не преследовала цели каким-либо существенным образом повлиять на практику толкования или

<sup>1</sup> Практика осуществления Конвенции МДП в рамках таможенного союза обсуждалась в 2013 году, см. ECE/TRANS/WP.30/270.

<sup>2</sup> Этот термин означает «внесение необходимых изменений, которые не сказываются на сути основного вопроса».

применения статьи 20, которая сложилась на протяжении нескольких десятилетий. В этой связи следует отметить, что в статью 20 никогда не вносились поправки.

8. Что касается слова «страна», то оно несколько раз используется в формулировках различных статей и в различных контекстах (см., например, статью 6, пункт 2, статью 8, пункт 4, статьи 23, 24 и 34). Иными словами, термин «страна», применяемый в статье 20, уже весьма широко используется в других положениях Конвенции. Поэтому в редакционном отношении он соответствует терминологии, используемой в Конвенции МДП. В то же время следует отметить, что, если в статье 20 предпочтение будет отдано термину «договаривающаяся сторона», речь будет идти только о редакционном изменении, а не о поправке по существу.

9. В ходе предыдущих сессий (142-й, 143-й, 144-й, 145-й, 146-й) ряд делегаций выразили мнение о том, что, поскольку Евразийский экономический союз (ЕАЭС), все государства-члены которого являются Договаривающимися сторонами Конвенции МДП, сам по себе не является Договаривающейся стороной, ссылка либо на «страну», либо на «Договаривающуюся сторону» будет в равной степени носить ограничительный характер применительно к практике установления сроков и маршрутов через таможенную территорию ЕАЭС. В связи с этим Договаривающимися сторонами был представлен ряд предложений, которые затрагивают также определение операции МДП (статья 1, пункт b). Некоторые из высказанных предложений, вероятно, могут повлечь за собой необходимость внесения других поправок в статьи, которые будут затронуты этим изменением<sup>3</sup>. Замечания по каждому предложению, рассмотренному Рабочей группой на данный момент, содержатся в документе ECE/TRANS/WP.30/2017/8, который обсуждался на предыдущей сессии.

#### **IV. Рассмотрение Рабочей группой**

10. Рабочая группа, возможно, пожелает продолжить рассмотрение вопроса о внесении поправок в статью 20, принимая во внимание толкование статьи 20, цель поправки, а также различные предложения, содержащиеся в приложении. Рабочая группа, возможно, пожелает оценить возможность внесения поправки в статью 20, в которой, если учитывать статью 48, необходимости нет.

---

<sup>3</sup> С подробной информацией об обсуждениях по вопросу о внесении поправок в статью 20 можно ознакомиться в документах ECE/TRANS/WP.30/284, ECE/TRANS/WP.30/286, ECE/TRANS/WP.30/288, ECE/TRANS/WP.30/290, ECE/TRANS/WP.30/292.

## Приложение

### Предложения по изменению статьи 20

1. Предложения по поправкам, перечисленные ниже, изложены в хронологическом порядке, в котором они были представлены для рассмотрения. Исключенные элементы выделены ~~зачеркиванием~~, а новый текст – *жирным курсивом*:

#### I. Предложение Европейского союза

2. «Таможенные органы могут установить для перевозок, производимых по территории их ~~страны~~ *Договаривающейся стороны*, определенный срок перевозки и требовать, чтобы дорожное транспортное средство, состав транспортных средств или контейнер следовали по предписанному маршруту».

#### II. Предложение секретариата

3. «Таможенные органы могут установить ~~для перевозок, производимых по территории их страны~~, определенный срок перевозки и требовать, чтобы дорожное транспортное средство, состав транспортных средств или контейнер следовали по предписанному маршруту *от таможи места отправления или въезда (промежуточной таможи) до таможи места назначения или выезда (промежуточной таможи)*».

#### III. Предложение Беларуси (представлено в письменном виде в марте 2017 года)

4. *Изменить существующий текст следующим образом:*

«Таможенные органы в рамках операции МДП могут установить для перевозок, производимых по территории их страны или в нескольких странах, если это требуется законодательством Договаривающейся стороны, определенный срок перевозки и требовать, чтобы дорожное транспортное средство, состав транспортных средств или контейнер следовали по предписанному маршруту».

#### IV. Предложение Российской Федерации (представлено в письменном виде в марте 2017 года)

5. *Изменить существующий текст следующим образом:*

«Таможенные органы могут установить определенный срок перевозки и требовать, чтобы дорожное транспортное средство, состав транспортных средств или контейнер следовали по предписанному маршруту от таможи места отправления или въезда (промежуточной таможи) до таможи места назначения или выезда (промежуточной таможи), соблюдая такой срок или предписанный маршрут, если они установлены».

6. В связи с вышеизложенным делегация Российской Федерации предлагает поправку к пункту b) статьи 1, содержащему определение операции МДП:

«Термин "операция МДП" означает часть перевозки МДП, производимую в данной Договаривающейся стороне *или в нескольких Договаривающихся сторонах, образующих единую таможенную территорию*, от

таможни места отправления или въезда (промежуточной таможни) до таможни места назначения или выезда (промежуточной таможни)».

## V. Предложение Евразийской экономической комиссии (представлено в письменном виде в марте 2017 года)

7. *Изменить существующий текст следующим образом:*

«Таможенный орган, в котором начинается операция МДП, может установить [для такой операции МДП], в частности, если такая операция осуществляется на территории Договаривающихся сторон, образующих таможенный или экономический союз, и это предусмотрено законодательством такого таможенного или экономического союза, определенный срок перевозки и требовать, чтобы дорожное транспортное средство, состав транспортных средств или контейнер следовали по предписанному маршруту».

8. В связи с вышеизложенным Евразийская экономическая комиссия предлагает поправку к пункту b) статьи 1, содержащему определение операции МДП:

«Термин "операция МДП" означает часть перевозки МДП, производимую в ~~данной Договаривающейся стороне~~ **на территории Договаривающейся стороны или Договаривающихся сторон, образующих таможенный или экономический союз**, от таможни места отправления или въезда (промежуточной таможни) до таможни места назначения или выезда (промежуточной таможни)».

## VI. Предложение Международного союза автомобильного транспорта (представлено в устном виде в ходе 146-й сессии)

9. *Изменить существующий текст следующим образом:*

«Таможенные органы могут установить для перевозок, производимых по территории их страны **или в нескольких странах в случае таможенных союзов, если это требуется законодательством какой-либо Договаривающейся стороны**, определенный срок перевозки и требовать, чтобы дорожное транспортное средство, состав транспортных средств или контейнер следовали по предписанному маршруту **от таможни места отправления или въезда (промежуточной таможни) до таможни места назначения или выезда (промежуточной таможни)**».